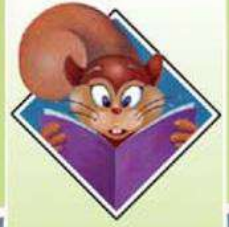


سغوره



هژمار (۱۱۳)
چریا دووی ۲۰۰۸
بها (۵۰۰) دینارن



سوپاسی بو وهزارهتا رهوشهنبیری یا
حکومهتا ههریما کوردستانێ ژ بو
هاریکاریا وان د چاپکرنا کۆفارا سقوره دا

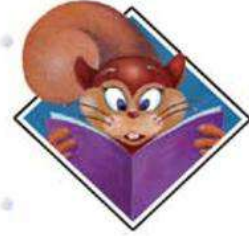


رێژی سهردار



هیلین ههوار

دهزگههێ خانی بی و ششیر و راکهیلاندن



خودانک نیمتیارک
فاضل عمر صالح

سهرنقیسگار
سهلام بالایی

balayi.selam@yahoo.com

تێلهفونا سهرنقیسکاری: ٣٦٠٤٠٣٠

موبایل: ٤٥٩٤٤٦٢

سکرتیرا نشیسنک
پهروین عبدالعزیز

پیداچوونا زمانک
مهسهود خالد گوئی

دهرهینانا هونهرک
محمد ملا حمدی

mehemed_sersink@yahoo.com

نیگارکیش

ئهحمدهد بیری

ehmedbiri@yahoo.com

تێلهفونا رتقهبهری: ٧٢٤٠١٢٢

سقوره ل سهر تورا نینتهرنیته

www.eduhok.net/sivore

sivore@eduhok.net

sivore_duhok@yahoo.com



بهلاکهری نیکانه

نقیسینکها نزار

تعلات بازیرفانیا دهوک

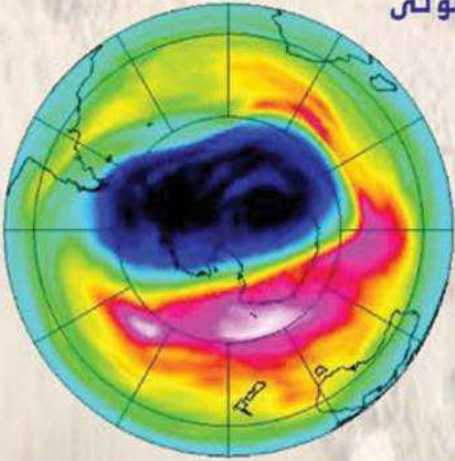
موبایل: ٤٥٠٠٠٦٥

nezar_doski@yahoo.com



پيسبوونا ژينگهه

سيزار گولسى



پيسبوونا ژينگهه ژ ناريشين هه ره گرنگين نهويه كو جيهان پيئه نالوز بووى. ب زويترين دهم پارچه كا بهر فرها دنيايي دى هند پيس بت كو نيدي ب كيير ژياني نههيت و دى گه لك گيا و گيانه وهر ژى بي بنيات بن. لهو نه فرؤ ته فايا جيهانيان، ههول ددهن لسمر وهلات، هاوهلاتى و كارگههان فهر بكن كو پيگيرى ري نمايين باهژيا ژينگهه بن. ريكن پيسبوونا ژينگهه گه لك كن، لى هم دى ل خوارى نامازى ب هندك نمونين زيده ترسناك كهين.

* دويكيل:



دويكيل ژ گزوزين ترومبيلان و كارگههان دپهشت و د ناف ههواى دا پهلاته دبت. هندك گاز تيكل ههلا نافا د ناف ههواى دا دبت و بارانين تيزافى چيدكهن كو نهو بارانا زهراوى گيا و داروباران پويج دكمت.. ديسان گاز (دوان نوكسيدي كاربونا) دناف ههواى دا، گرميا دناف نهتمسفورى نهدى دا دؤرپيچ دكمت و دبت نهگهري گه رمبوونا گؤيا نهدى و نهف گه رمايه گهفي لسمر ژيانا گياندارن دكمت.. ههروهسا گازين (كلور، فلونور و كاربون) ژى تيفلى نهتمسفورى نهدى (نؤزؤن) خراب دكهن و هوسا ريك خوش دبت كو ههتاف تيشكين كوژك و مهترسيدار داريزته سهر نهدى.

* گلش:



رؤژانه گه لك گلش ل هه مى جيهانى دهيته هافيتن كو نيدي گؤيا نهدى جهك نينه وان هه مييز بكت. گه لك ژ فان گلشا خودى كه رستين (رادبو نهكتيفيته) نه كو كارتيكرا نهريني يا وان ب سالان ژ نهدى خلاص نابت و نه تننى ناخى بي مقا دكمت، بهلكو نهو ناخ زهراوى و زياندار ژى دبت.

* نافين مري:



زبلى كيميائى دبت نهگه كو قهرامى دناف نافى دا گشه بكت و مهزن ببت، و د نه نجام دا نهو قهرام پترين ريژهيا نوكسيجينا دناف نافى دا دهلمريست و دبت سهدمى مرنا ماسيا و گيايين دى يين دهريايى.



میریگ بھق

وہرگیران ب دەستکاریقہ : پەروین عەبدولعەزیز

هەبوو نەبوو... د کەفەن دا پاشایەک هەبوو، ئەفی پاشایی گەلەک کچ هەبوون و هەمی ژێ گەلەک د جوان بوون بەلێ یا ژ هەمی بچوکتەر ژ هەمی جوانتر و شریتر بوو و ل نیزیك قەسرا بابێ وی دارستانەکا مەزن هەبوو و کانیهکا ئاڤا تەزی و زەلال لێ هەبوو، ئەڤ کچا جوان رۆژانە دچوو سەر وی کانینی و یاریا وی یا ژ هەمی خۆشتر تەپا خۆ یا زیڤی بلند دکرە ئاسمانی و جارەکا دی قەدگرت، و رۆژەک ژ رۆژان تەپا وی کەتە د وی کانینی دا و نەشیا بینتە دەر، خاتوینی گەلەک کرە گری، لێ ژ نەشکەکی قە گوھ ل دەنگەکی بوو گوئی: تەخیرە خاتوینا جوان، جوان تو بۆچی دکەپە گری؟ تو دلێ مرۆفی دئیشینی، خاتوینی بەریخۆ دا وارا کا دەنگی کئی یە، ئینا دیت سەری بەقەکی ژ ئاڤی دەرکەفت، خاتوینی گوئی: ئەڤە تویی؟ کریتۆ، تەپا من یا زیڤی یا کەتیه دئاڤی دا!

بەقۆی گوئی: بەس بکە گری، ئەز دشییم بۆ تە بینم، بەلێ دی ج بەرامبەر کاری من ددیه من؟ خاتوینی گوئی: هەر تشتەکی تە بقییت، جگک و زیڤ و مەرجان و تاجا من یا زیڤی.

بەقۆی گوئی: من جگک و زیڤ و مەرجان و تاجا تە یا زیڤی نەڤین، من بیچەک دلۆڤانیا تە دڤییت،

من بدانە هەڤالەکی خۆ د یاریان دا و من دڤییت ل سەر میزا تە بروینم و دگەل تە خوارنی بخۆم و د تەختی تە یی بچووک دا بنڤم... و ئەگەر تە سۆز دا من ب ڤان مەرجا دی چم تەپا تە یازیڤی بۆ تە ئینم!

خاتوینی ژێ چاڤین خوە پاڤزکرن و گوئی سۆز بییت ئەز بچم بینم، لێ د دلێ خوە دا دگۆت: ئەڤە چ بەقە و چ دبیڤیت؟ دی چەوان دگەل من ژیت؟ ویرویرا وی... دی چەوا دگەل خاتوینەکا وەکی من ژیت.

بەلێ بەقۆی باوەر ژ سۆزا خاتوینی کر و خۆ نقو کرە د ئاڤی دا و تەپە ئینا دەر و هاڤیتە بەر پین خاتوینی، ئیکسەر وی ژێ تەپە هەلگرت و ب کەیف و ب غار بەرەڤ قەسری چوو، بەق ژێ لدویڤ دکەتە گازی و هەوار:

خوە ل هیڤیا من بگرە!

لێ خاتوین وەکی برویسی یە دڤیت و ناگەه ژ هەوارین بەقۆی نینە، و دەما گەهشتیه قەسری بەقنی کریت



Ehmed Biri



ژبیر کر و ل روژا
 پاشتر دهمی خوارنا
 فراهینن، دهنګهگ
 دهاته د قهسری شه و
 نهو ژی دهنګی بهقوی
 بوو و دهما گههشتیه
 بهر دهرګههی ب هیز
 دهرګهه قوتا و گوټ:
 کچا پاشای یا بچویک،
 زوی و مره دهرګههی
 شهکه!

خاتوین ژی بلهز چوو بهر دهرګههی دیت کو نهفه بهفه لبر دهرګههی، وی ژی بلهز دهرګهه گرت و زفریغه و روینشت دا خوارنی بخوت، بهلی گهلهک یا دلهرزیت و دترسیت.. بابی وی گوټی: کچا من ته خیره هوسا تو یا ترسیایی؟ کی تو لبر دهری ترساندی؟

خاتوینن گوټ: نه خیر باب، کهس ل بهر دهرګههی نینه ژبلی بهفهکا کریت و ب ترس.

پاشایی ب سهرسورمان شه گوټ: بهقی ج؟ ج ژ ته دقیت؟

خاتوینن گوټ: باب دوهی تهپا من کهتوو د ناقی دا و بهقی بو من نینا دهرقه بهرامبر هندی کو نهز ببهمه ههقال دگهل وی و نهز رازی بووم، بهلی من باوهر نهکر دی نهو دارستانن هیلیت و هیته قهسری، و بهق ههر یا لبر دهرګههی گازی دکته: دهرګههی شهکه!

پاشایی ب تورهیی شه گوټه کچا خوه ههره دهرګههی بو شهکه، وی سوژا خوه یا بجه نینای تو ژی دقیت بجه بیینی!

خاتوینن گوهداریا ناخفتنا بابی خوه کر و بهق هاته د ژورفه و بهرهف جهی خوارنی شه چوو و گوټه خاتوینن: من بدانه ب رهخ خوټه.

ب دلی خاتوینن نهبوو، لی ژ بهر بابی خوه نهویرا، و هوسا خاتوینن بهق دانا سهر کورسین و سینیکا خوه یا زییری دانا بهر دا خوارنی بخوت.

پاشی بهقوی گوټه خاتوینن: نهز یی واستیایمه من ببه سهر تهختی خوه دا بیهنا خو شهدهم.

خاتوینن ژی کره گری: چونکی ژ فی بهفا سار دترسیا.. دی چهوا چپته سهر تهختی وی یی پاقر و گهرم. لی بابی وی گوټی: کچا من دقیت کهربین ته ژی شهنهبن، نهوی هاریکاریا ته یا کری د تنگافیان دا.

خاتوینن بهق ههلگرت و بر کره د کوژییهکی ژورا خوټه و چوو سهرتهختی خوه دا بنفیت، لی بهقی خوه هلاقیټ و بهرهف تهختی وی چوو و گوټی من دقیت ل نیژیکی ته بنقم و نهگهر ته نهھیلا دی بیژمه بابی ته. خاتوینن گهلهک یا کهرب گرتیه، لی نهشیت چ بیژیت.. نینا بهق نیژیکی خوه کر و ژ نشکهکی شه نهو گیانهومری پیس و کریت بوو گهنجهکی لاو و تازه و گهلهک ب دلوفانی بهری خوه دا خاتوینن و گوټی: نهز میرم، هندهک دوژمنین بابی من سیړهک ل من کر و نهز کربوومه بهق، و تشیابا خاتویننکی نهز زفراندبامهشه و باش بوو ته هاریکاریا من کر و نهز زفراندبامهشه.

خاتوینن د جه دا کهته د دافین فیانا میری دا و ل روژا پاشتر داوهتا خوه کر و بهرهف میرگهها بابی میری شه چوون و ل ویری ب خوهشی و فیان پیکفه ژیان.



كوندا ريشينگ

وهرگيران ژ فارسى: بابىن سىبارى

تفريك: نهفه دى كيشه چى، تو هنده يا بلهز؟
 كوند: من تهركا وار و هيلينا خوه كر و دى چم ل وهلاتهكى دى گهرييم.
 تفريك: ما چ ل ته قهومييه، كو تو ژ وهلاتى خوه بار بكهى؟
 كوند: خهلكى وهلاتى من كهيف ب من ناهيت و دنگى من بو وان دلنئيشه.
 تفريك: ناخ... واته چيكرنا هيلينهكا نوى و واردهكى نوى ژى ههر بى مفايه!
 كوند: بوچى؟
 تفريك: چونكى نهو مللهتى تو دچيه دناف دا ژى، دى ههر كهريى وان ژ دنگى ته فهبت.
 كوند: پا نهز ج بكهم؟
 تفريك: فهگهريى وارى خوه و مالا خوه، بهس دنگ و ناوازا خوه بگوهوره!



جهژناژ دايكبونگ

عرفان محمەد ئەمىن

جهژنا بوونا ته پىروژ

جهژنا بوونا ته پىروژ

ئەم هەر هەقالین تهينه

دى دەين ته پهيمان و سوژ

دى رابه و هلو لهز كه

تو وهره كيكى كهر كه

هەقالين هندی ههينه

شمالكا ژينى ههلكه

ئەم دخوازين ژ ميژە

بو ته ژيبهك دريژە

لى هەر گوهدارين تهينه

بو مه سترانا بيژە

وهره ژ مه ههميا

وهربگره دياريا

ئەم چ جار نه بهرزهينه

دى هەرگه هين هيقيا.



چىرۆك و وينه

نيرقان ھزرقان

ومرگرتينه، بهلى تو چهوا فير بووى ياريا ل سەر پيلىن ئاڧى بكهى؟
رؤزى گۆت: من تەماشەى تىلەفزيونى دكر و پەرتووك ل سەر دخواندن، بەراھيكي ل
مەلەفانگەھا و ل بەر ليقين دەريايى ھەتا ئەز گەلەك فير بوويم. و توجەوا فيرى
ماتورسكى بووى؟
رؤزگارى گۆت: ئەز گەلەك ب ماتورسكى گەريام و چوومە دەڧ ئيكي شارەزا ب
ماتورسكى و گەلەك پيژانين ل سەر ماتورسكى دانە من و ئەز باش فيركرم و ئەز پى
زيرەك بووم.
ھۇسا رۆز و رۆزگار لسەر ياريين خۇ بەردەوام بوون و ئەو تىشتى وان ب زارووكيني
ئارەزوو كرى، گەھشتنى.



زاروڳين بههرمهندا



شان:

I like Sivore's magazine

ديدار: هيڙا وهيس

هر مرؤفهڪي بهيته جيهاني شيانين جودا ل دهف ههنه و دشيت ب ريڪا فان شيانا تشتهڪي مهزن پيشڪيش كهت فيجا نه شيانه چ ل زاروگيني يان ل مهزني ل دهف دياربيت. بههرمهندا مه يا في جاري بشكوڙهڪا جوانه يا ل ڙي (6) سالي ل پولا نيڪي ل قوتابخانا (نوهات) ڪو



شیان هه نه ل فی ژیی بچویک ب ب رهوانی ب ئینگلیزی باخفیت، کو نه زمانی وی یی دایکه و نه ل دهرقهی وهلاتی ژی ژیايه بهلکی ب هاریکاریا بابی خو ل ژیی (۳) سالیی فیروویه و بابی وی دبیزیت (ههر کهسی ل ژیهکی بچویک پشتهفانهک هه بیت دی کهسهکی خودان شیان و زیرهک ژی دروست بیت).

ههفالامه (شانامه بهجت) ل سالا ۲۰۰۲ ژ دایک بوویه و ل سالا (۲۰۰۷) ی ژ باخچی گولزار دهرچوویه فوتابخانی، لی دهمی چوویه تاقیکرنا وهرگرتنی (قبول) ماموستایین وی لیژنا وهرگرتنی (مهندههوش) مان ژ بهر رهوانیا وی د زمانی ئینگلیزی دا و شیا دان و ستاندنا خو جوان دگهل وان بکهت.

شانامه دبیزیت: نهز گهلهک چهز ژ بابی خو دکهم و نهگهر نهو نهبا نهز نه دشيام زمانی (E) بزانه.

* شانامه تو دگهل کی دناخفی بزمانی (E)؟

- ل مال دگهل بابی خو و ل فوتابخانی دگهل ههفالین خو.

* تو چهوا فییری فی زمانی ئینگلیزی بووی؟

- بابی من ب ریکا بهرنامی (Photo Dictionary) نهز فییر کرم.

ههفالامه شانامه گهلهک چهز ژ بهرنامی زاروکا ل دهوک TV دکهت و ب تایبتهت فلم کارتونی (سالی و سندباد) و تهماشهی کهنالی (MBC۳) یی فلم کارتونان و ههروهسا (Space Stoon) دکهت؛ چونکی فلم کارتونی ئینگلیزی تیدگههیت لهوما بهریخو ددهتی.

* ته دقیت ل پاشهروژی ببیه ج؟

- من دقیت ببیه نوژدارا (نشتهگهر و یا شرینقا) و نهز دویرم نهخوشان عهملهلیات بکهم. و ههفالامه شانامه چهز ژ وهرزشی دکهت و پشتهفانانا یانا (بهرشه لونه) یه و چهز ژ یاریکه (رؤنالدینو) دکهت و کهیفا وی دهیت دهمی گولا دکهت.

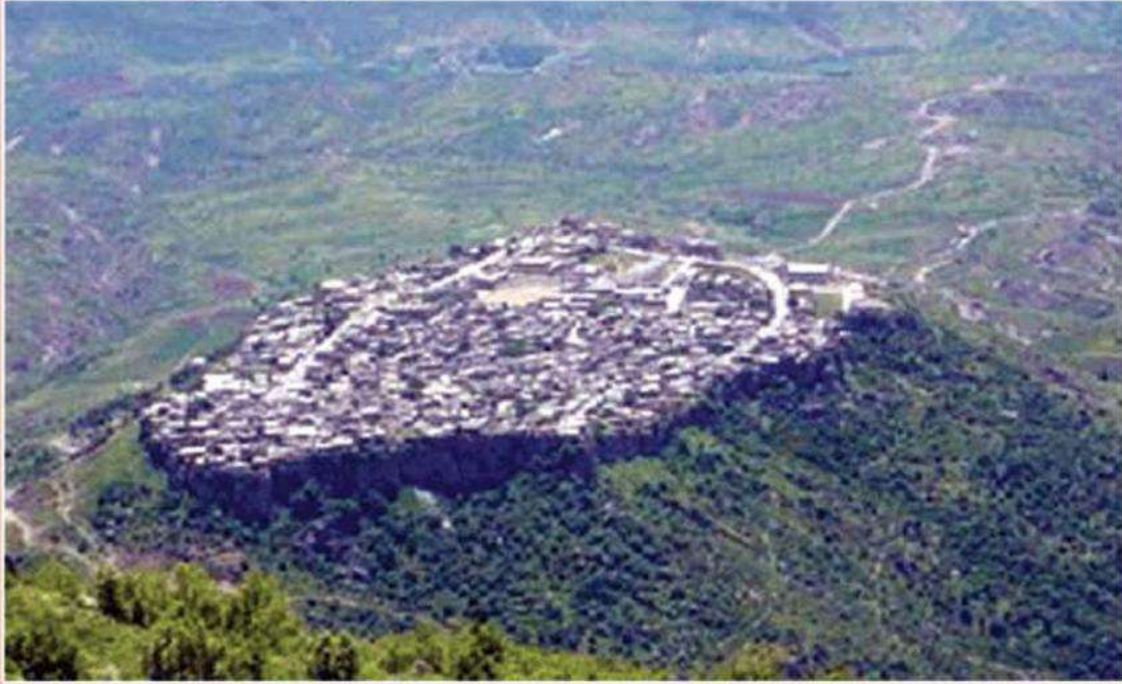
* ته ج ههیه ل دوماهی بیژی؟

- هیفی دکهم گوشهکا بهردهوام ل کوفارا سفوره ب زمانین (کوردی - ئینگلیزی) هه بیت. و ل دوماهی ب زمانی ئینگلیزی گوت: نهز چهز ژ کوفارا سفوره دکهم نانکو (I like Sivore's magazine).



ژ باژیرنی

نامیدی



نامیدی نیک ژ که فنترین باژیرن جیهانییه، دیروکا نفاکرنا وی ب دروستی نه هاتیه زانین، بهلی یا ههتا نهو هاتیه زانین نافق نامیدی ب (نامات Amat نامادی) دنقیسین سهردهمی شاهلی ناشووری (شهمس ناددی پینجی ۸۲۳ - ۸۱۰) بهری زابینی دا هاتیه.

شوپنوارین نامیدی وهک ههر دو دهرگههین نامیدی، کورا سیریجی، دهرگههی میرگههی، گورین سولتان حسین وهلی و رهوشه خانی، منارا نامیدی و خواندنگهها قوبان ل رووباری و شوپنوار و کهلایین دی پین د سنووری قهزا نامیدی دا وهک کهلایین: هروری، نیروه، ناشهبی، نامیدیکا خراب، مزاری دیرهشی، دیرا نهیاتی، پرا کهلیا و گهلهکین دی نشانین کهفئاتیا زیان و نافهدانی و شارستانییه تینه ل نامیدی و دهقرا وی.



كوردستانى

بەرھەفقەرن: موسەدەق تۆقى

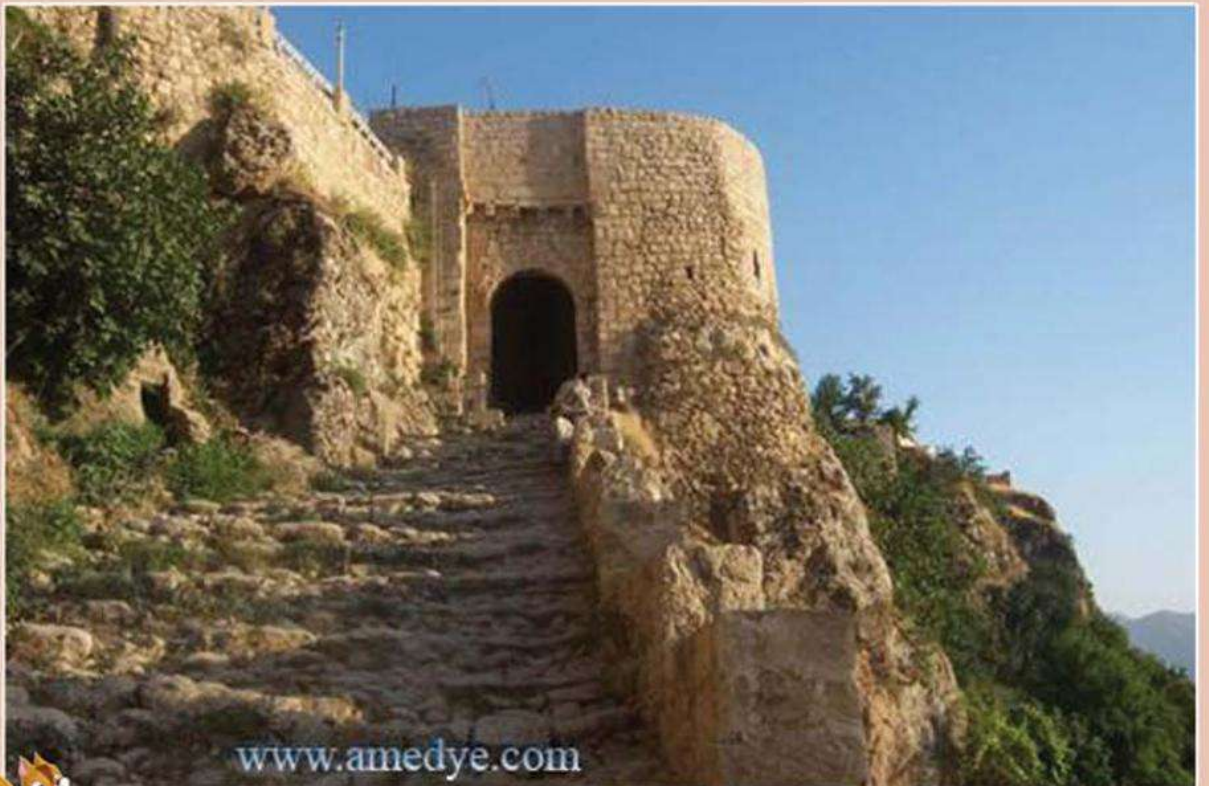


ئامىدىيى ژ سالا ۱۲۶۲-۱۸۴۲ زايىنى پايتهختى مىرگەھا بادىنان بوو كو ھەموو سنوورين پارىزگەھا دھۆكى يا ئەفرۆ ھەتا دەفەرین شىروان و برادۆستان قەدگرت.

پشتى ھەرفتنا مىرگەھى ل سالا ۱۸۴۲ ئامىدىيى وەك ناحىيەك و ژ سالا ۱۸۶۲ وەك قەزايەكا سەر ب مووسلى قە بوويە، پشتى ب پارىزگەھكرنا دھۆكى ل ۲۷ گولانا ۱۹۶۹ ئامىدىيى كەتتە د سنوورى قى پارىزگەھى دا.

رووبەرى قەزا ئامىدىيى ۲۶۲۷كەم و رووبەرى باژىرى ئامىدىيى ۲۹۲كەم، ھژمارا خەلكى باژىرى نىزىكى شەش ھزار كەسانە و ھژمارخەلكى قەزايى پترە ژ نوت ھزار كەسان.

پىنج ناحىيە ب سەر قەزا ئامىدىيى قەنە: سەرسنكى، بامەرنى، دىرالۆكى، چەمانكى و كانى ماسى. ئامىدىيى ۷۰ كىلومىتران ژ باژىرى دھۆكى دوورە و ھەفسنوورە دگەل باكورى كوردستانى و پارىزگەھا ھەوليرى.



www.amedye.com



وینە

سیناریو : ئەحمەد محەممەد



وهکی ئەز دزانم
دایکا ته وینا
دکیشیت.

من وینە یی چیکری،
نی ب پینوس و رنگ و
فرچین دایکا خو.

ته نهه وینە چیکریه یان
دایکا ته یان بابی ته؟



كارين چاك

وهرگيران ب دهستكاريفه: چرو همه سميد

ههكارى دقيا ههمى دهما كارين باش دگهل ههمى خهلكى بكهت و چ جارا جوداهى دنافبهرا ههقال و نياسان دا نهذكر.

ههكار سهردراى زين خو يى بچويك يى (۱۱) سالى گهلهك يى زيرك و رهفتار جوان بوو و ههردهما ميخانهك بو هاتبا جوان پيشوازي لى ذكر.

وى دقيا ههر پهبهكا ژ دهقى وى دهركهتبا يا ب سهنگ بيت و كاروبارين وى ههمى دهما ب باشى ب ريفه دچوون و بهردهوام هاريكارى و مفا دگهاننده ههقالين خو و چ جارا ههقالين خو زى ژ بير نهذكرن يين قهنجيهك لى كرتبا.

روژهكى ههكارى سهيهك ديت كو ل نيزيك مالا وان يى ماندى بوو ئينا نهوى زى گهلهك چافديريا وى كر ههتا بيچ بيچه چى بووى و لهش وى ب هيز كهتى و زفريشه ناف كووما سهيا.

ههكار ل زهقيا بابى خو بوو و چافديريا مريشكا ذكر، روژهكى مريشكين وان ژ كوكلى خو دوير كهتن و بوو قدقا وان و ههوار كرن، ههمى د ههوارى هاتن ديت كو گورگهكى مهزن يى هاتيه مريشكا و دى خوت، لى ژ نشكهكى شه نهو سهيى روژهكى ههكارى چافديريا وى كرى، د ههوارا وى هات و شهركى توند دگهل گورگى كر ههتا گورگ رمقى، هوسا سهى قهنجيا ههكارى بو ب كارهكى چاك زفراند و ههكارى پارچهكا گوشتى خهلات دا وى سهى و ههمى بيكفه كهيفخوش بوون و مريشك زى جاردهكا دى زفريشه كوكلى خو و بى ترس زيان.



ژبیر کرن



ههقالین من
سوباھی دی نیک و
دو بینن

قورقور زکی منه ژ برسا
دا، نهز نهشیم خو بگرم



ترمیلا مه پهنچر بوو و نهز و
ههقالین خو ب پیا هاتین

ببوره دادی نهز
زوی نههاتم!





ئەز نزانم تو چەوا ئان
 ناڤا ھەميا ئىك لدويف
 ئىكى دىبىزى و خەلەت
 نابى؟

دلۆ و شقان ل جادا شەھيدا
 راوستيان، ھەمكۆ و سەفین چوونە
 سوپەر ماركىتت
 دلبرين و سەمير و كاوہ و خەمگين
 چوونە كۆمەلگەھى .. نامەد و ھاوار و
 سەرورە و دلور چوونە پەرتوكخانا
 گشتى
 ئەز گەھشتمە مال .. گارە و مەتین
 چوونە تاخى ب رەخ مەڤە



باشە.. تو و براىى خۆ
 دەستين خۆ بشۆن بەرى
 خوارنى بڭون.

ئەز كۆمپيوتهرم...باوهرىكە
 بچويكترين تشت ژ بيرا من
 ناچت.



ئووووو.. من براىى خۆ ژبیر
 كر يى مايه ل قوتابخانى،
 ئەڤە ئەز چووم بينەڤە.

پیکه نین



ئىكى دو مال ھەبوون يا
ئىكى نەو تىقە بوو و
يا دووى يەدەك بوو،
ھوين دزانن بوچى؟
ژبەر نەگەر ئىكى گوتى
مالا تە خراب بيت دا
بچیتە د مالا دىقە!

دليور زھير ئوسمان



سيھوانا ئىكى يا كون بوو،
ئىكى دى گوتى بوچى
سيھوانا تە يا كونه؟
وى گوت: ھەكو باران
قەدكەت دا بزائىم!

پەيمان شەوكت نەجاتى



بیکه نین



جارهکی بویک و زاقا
چوونه هۆنیه کی..
بویکی گۆته زاقای: بۆ
من ناخفتنه کا شرین
بیژه.
زاقای گۆتی: به قلاوه!

ئیشان شهوکت



هه ز ل بهر دكانه كا
كه شخه را بۆریم، ل سه ر
شویشا ده رگه هێ وێ
نقیسی بوو: پالده،
هه گه ر شه نه بوو بکیشه،
هه گه ر هه ر شه نه بوو،
بزانه هه م دگرتینه!

مه له قان مسته فا



بەرھەمىيە زارۇكان

كچەكا پاكژ



سدار شوكرى

ھەبوو نەبوو كچكەك ھەبوو ناڧى وى (لارا) بوو كو گەلەك يا پاكژ بوو سېيىدى دا زوى ژ خەو رابىت و ژۇرا خوارنى دروست كەت و دا وارا لىك دمت و دا خوارنى خۆت و دا نامانىن خوارنى شۆت. جارمكى لارا ژ خەو رابوو دىت دەمژمىر شەشى سېيىدى يە و ھىشتا داىكا وى يا نىستى بوو، گوتى ئەز دى چايى چىكەم.. و بى داىكا خۆ رابوو دا چايى چىكەت و چوو دا قورىكى دانىتە سەر تەباخى، دەستى وى سۆت و كرە قىرى.

داىكا وى ژ خەو رابوو و گۆتى كچا من بىي من چ كارا نەكە و ئەڧ كارە نە يىن تەنە بلا تو كارىن سڧك بىكەى بەلى نە كارىن ھوسا؛ چونكى دى كەڧىە ئارىشەكى. ھەمى دەما بىژە من پاشى دى ئەز نىشا تەدەم. لارايى گۆتى بلا دادى.



بوو سېيىدە و رۆژ دەرکەت لارا دىسا بەرى داىكا خۆ ژ خەوى رابوو دىت داىكا وى يا نىستى يە بەرى ھەر تىشتەكى داىكا خۆ ژ خەو راکر دا چايى چىبەكەت و دا ئەو نەكەڧىتە چ ئارىشا. داىكا وى گوتى: كچا من، تو گەلەك يا گوھدارى و يا پاكژى و كارى تە گەلەك يى جوانە، من دڧىت تو ھەردەم ھوسا يا گوھدار بى.

لارايى گۆتى بەلى دادى. و ھەردەم لارايى كارى خۆ درست دكر و ژۇرا خوارنى درست دكر و ھەردەم و ھەمى گاڧا گەلەك و گەلەك يا پاكژ بوو.





ۋەرزىن سالىما

شاننا جەمغەر



هاقین و زقستانن
 گەئەك گەرم و سارن
 هاقین یا خۆش و گەرەمە
 زقستان یا سار و ب سەرە
 پاییز و بوھارن
 ئەو بین ژقایدەنە
 پاییز خوەش و شرىنە
 بوھار كەسك و رەنگىنە.

محەمەد رەمزی ئاكرەبىسى

كەرکوک شارى كوردانە
 ل دەف كوردا خىر و بىرانە
 ناقى وى زىرە
 كەرکوک سەر دلىن كوردا دەرمانە
 لسەر دلىن دوژمنا ژەھرە
 كەرکوک بو كوردایە
 بو دوژمنا نەمايە
 كەرکوک نىشانە
 نىشانا كوردانە
 نە جەنى دوژمىن كوردانە



كەرکوک

كەنگى زارۇك تۆرە دبىت؟



چىمەن تاھر

ھەردەمى زارۇكەك د ئەنجامدانا كارەكى دا ب سەر نەكەفەيت زوى ب زوى تۆرە و بى ئومىد دبىت و ب دەنگەكى بىلند دكەتە گرى و ھاوار و قىژى.

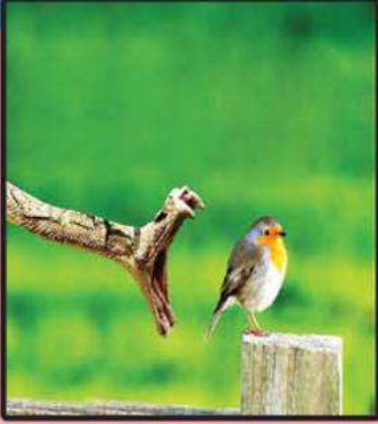
تۆرە بوون دياردەكا ئاسايى يە ئەگەر زارۇك توند و تىژىيى دوبارە نەكەت بو ماوەكى درىژ. ئەف نەخۇشىيا دەروونى پىشتى (۲) سالىي ل دەف زارۇكى پەيدا دبىت، بەلى رىژا قى دياردى ل دەف زارۇكىن كور پترە ژ يا زارۇكىن كچ، ئەفە زى بو ھىمنى يا كچان دزقرىت و گەلەك د كاران دا داخووزا ھارىكارىي ژ كەسى ناكەن. ئەف نەخۇشىيە ھەر دو ھەفتيان جارەكى و ب شىوەكى ب ھىز ل دەف زارۇكى پەيدا دبىن.

زارۇكى جوان دەمى تو د كارەكى دا ب سەرنەكەفى زوى ب زوى تۆرە نەبە و بى ئومىد نەبە، بەلكى داخووزا ھارىكارىي ژ مرۇفەكى مەزن بكة دا ھارىكارىيا تە بكەت و كارى خۇ دوبارە و سى بارە بكة تاكو تو بسەردكەفى. و ب نارامى و بى دەنگى دى شىي ھەمى ئارىشىيىن خۇ چارەسەر كەى و بىيە زارۇكەكى خۇشتقى.



پيشانگه‌ها هه‌قشك

ئا: نىبار مه‌سعود



تو بچويكى بهس پا خوش
نيچيري!



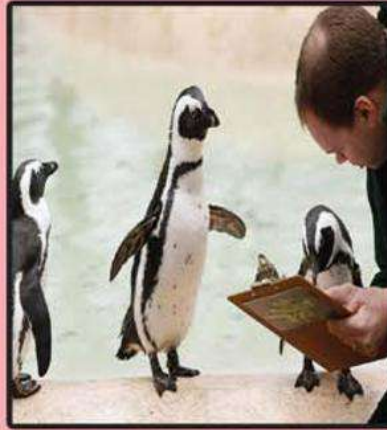
دهقن من بهرده ته نهز
خه‌ندقاندم!



دهما دببزنه ئيكي ته‌شابهت، ئانكو
نهو وهكي مني!



ئى باشه، نه‌فه جهه‌كى ئيمن و
گه‌رمه!



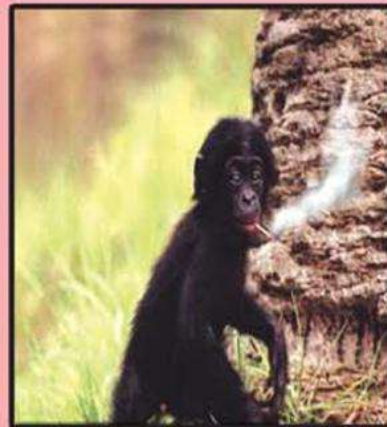
دادى نهز يى ريكي نيشا نه‌فندى
ددهم!



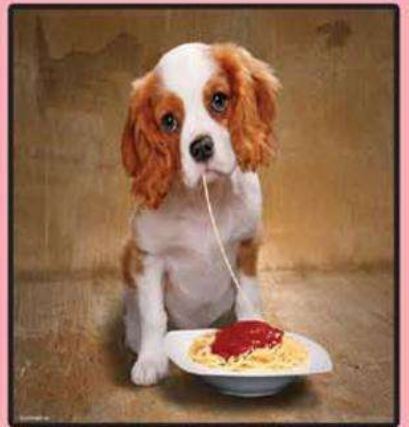
ب خاترا وه هه‌تا بوهارى؟!!



وهى بابو چاقين من يى دزقن!



مامو ئى نهز مريى خه‌مين دنيايى
و قى جگاريمه!



باوهر كه‌ن (نه‌ندومى) زى خوش
به‌رشيفكن!



رہنگ بگہ + مڑویلیکی

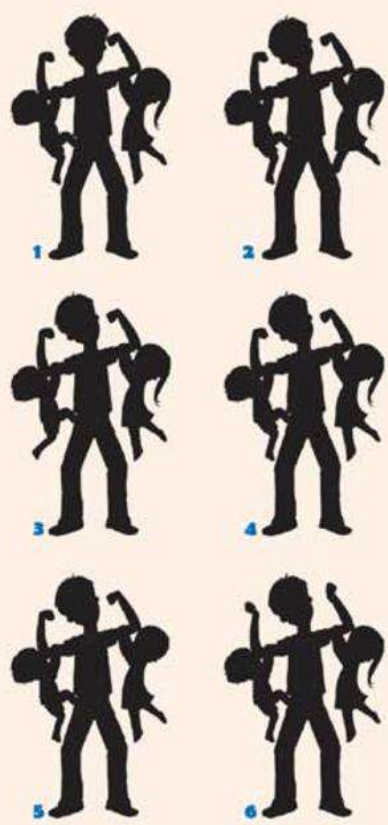
نا: نہجہد بیری



Reng
bike



ژ ٲان هر شهش سپهران، ب تنن نك دكمل ٲى
وښه دكونجيت، نهو كيرك سپهره؟



6



شهش جوداهيبان د ناقبره ٲان دو وښهيان دا پهيدا بكه!

هەریما کوردان

مهسعود خالد گولس



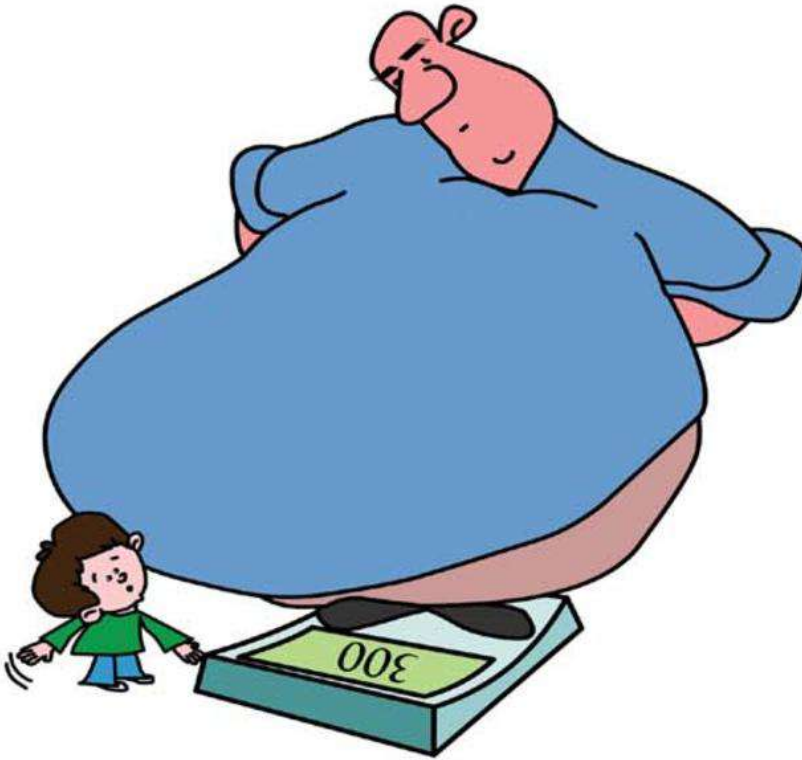
ب قوربانیدان رهها بوو و گه
 شینبوون به لاقه ل دهشت و شو فان
 گهر لی بگه رییی دی گهش بی و گه شتر
 رازیه دناق دهشت و چیا و ئاقه
 هولندا و کەشمیر بو وی بهریویکن
 وهکی بههشتی ب سهبر و دلکەشه
 شکەفتا چارستوین بو دیدەفانه
 هزارا وان پاقژ، ژ کهسی ناکن پاک
 خواهتر ژ مسکا خوتهن و چینا
 ب مناره و کهلها کهقنار و دیرین
 بو نازادیا وی مه پر دایه باج
 نهیارین خوه وان دانان سهر چوکان
 رۆژئاقا پیشقه نابت کهقنه لات
 ئەو قودسه.. دله، بنستر و کوکه
 بو تهف نهیاران، ب هم هم و هوره
 زمار و شهنگال، شیخادی و شیخان
 رانیه و رهواندز، قهلعەدز، سوژان
 ههلهبچه، پینجوین، پیرمام و دوکان
 جهناتو عهدنن ل هەریما کوردان

ئەف ههریما مه واری پر بها
 سهقای وی ب دی خەر مرو فان
 هه می جهین وی ئیک ژ یی دی خواهتر
 ژ زاخو پیقه بیین ب دهلالیی بناقه
 بویکن جیهانی ل بهر وی په پویکن
 دهوکا رهنگین بازیرهک خواهشه
 واری داسنیا و زهردەش تیانه
 خه لکی وی هه می گوئن و کریار پاک
 بیهنا ناخا نامیدییا به هیدینا
 هه ولییر پایتهختی هولاکو بهزین
 بو کوردستان بوویه تهخت و تاج
 سلیمانیا شاه و سه رهوکان
 ب بیر و زانین بریه پیش وهلات
 هندی کهرکووکه، رند و خشکوکه
 بابەگورگوره، ب گهف و گوره
 موپسل و تهلهعفر، باشیک و بهحزان
 ناگری و بهردرهش، مهندلی و بارزان
 کهلار و کفری، توژ و گهرمیان
 تهفتهق، خانقین، مهخموور، هه ورامان

ڪاريڪاٽيڙ



سهر دار ڪيسٽهيڪ



Kwîselê biçwîk

Çîrok: Ji torra internêtê

Wergêran: Roj Mihemed

Dinav daristaneka biçwîk da komên kwîsela bo dehan salan jiyaneke bi keyf û xoşî borandin. Daristan ya bê deng bû; çunkî kwîsele demê hatin û çûnê diken gelek hêdî û bê deng dilvin, kwîselekê biçwîk li vê daristanê hebû gelek hez ji derketina ji dervey daristanê dikir, û bi taybet geryana dinav dol û nihalên dewrûberî daristanê da. Kwîseley carekê kêvrwîşkeka biçwîk dît ku azadane û ciwan xo dihilavêt û diçît.. Kwîsele têk çû..

Kwîseley got: Xozî min jî şiyaba wekî wî bilivim, lê kodê min yê girane.. Ax.. ax.. xozî ez ji vî kodî xilas bibam.

Kwîselê biçwîk gote dayka xo: Dadê min divêt xo ji kodê xo xilas kem.

Dayka wê gotê: Eve hizreka xirabe, em neşeyn bêy wî bijîn, em kwîsele husa dijîn, Xudê em husa yên dayn, ev kode me ji germê û sermayê û metirsiyan diparêzît.

Kwîselê biçwîk got: Dadê, ez bêy vî kodî da şem wekî kêvrwîşka bejinzirav bim û da jiyaneke asayî beme ser.

Dayka wî gotê: Tu yê şaşî, eve jiyana me ya asayî ye û em neşeyn biguhoîn..

Kwîsele bêy bi axiftina dayka xo razî bibit çû û biryar da xo heke bi hêzê jî bît xo ji kodê xo rizgar ket.

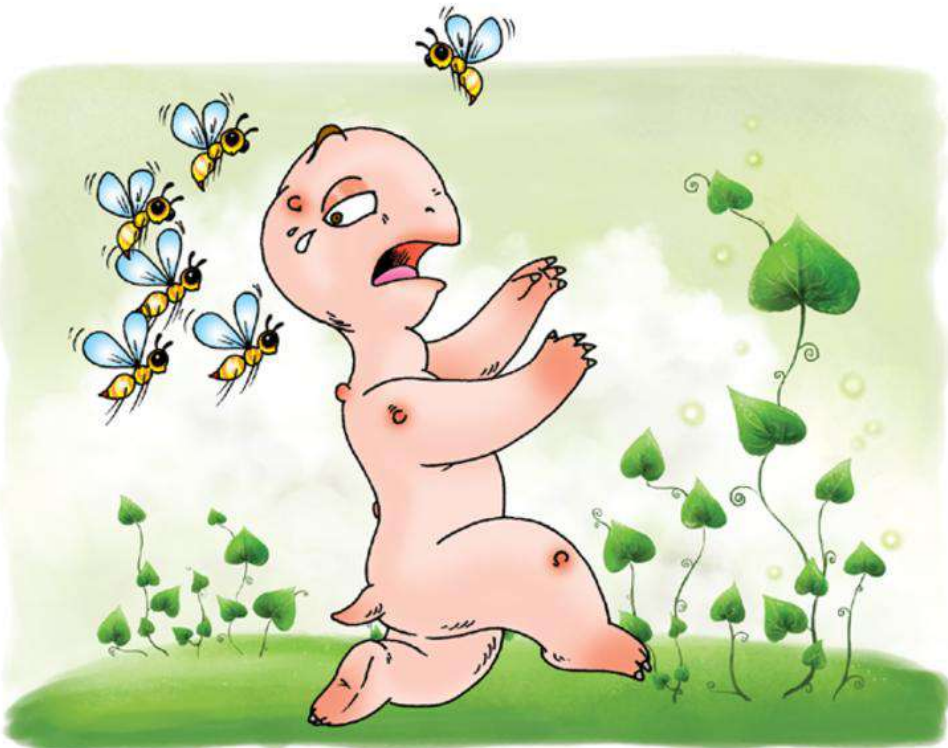
Piştî kwîselê biçwîk gelek hewl û pêkol kirîn û piştî xo li navbera du darên nêzîk êk da asê kirî, şiya xo ji kodê xo rizgar biket û leşê xo yê nazik diyar biket..

Kwîseley hest bi sivikiyê kir.. Hewilda zehrî kêvrwîşkê ve ket, belê hindî bi rêve diçû û xo dihilavêt hest bi êşanê dikir.

Kwîseley hewil da xo bilind ket û dwîr pavêt, lê bi erdî keft û neşya rabît.

Û piştî çendekê kêza xo nêzîkî wî kirin û li ser leşê wî yê nazik rawestan..

Kwîseley hest bi êşaneka zêde kir û şîreta dayka wî hate bîra wî, lê piştî çi?!



Zarokên kurda

Cihad Cemil

Emîn zarokên ciwan
Bo welatî zêrevan
Bişkujîn ji baxê jînê
Hêvênê nav evînê
Mezin bibîn jîr û kok
Binvêst liser me dîrok
Divêt zarokên kurda
Bixwînin heta heta
Nebînin jan û derda
Berz bifrin wek balinda



بەرىكانە؟



پرسىيارىن قى ھژمارى:

- (۱) ل كىژ پلا سىلىزى ئاف دىبىتە بەفر؟
- (۲) چ دىبىژنە: ۱/ وى جھى پەرتووك لى دەھىتە چاپكرن؟
- ۲/ وى كەسى پۇستى دگەھىنىت؟

بەرسقا پرسىيارىن ھژمارا بۇرى:

بەرسقا پرسىيارا ئىكى: رۇژا ئىمزاكرنا رىكەفتنل مافىن زارۇكان ل
سالا ۱۹۸۹ى

بەرسقا پرسىيارا دووى: (بزن، پشيك، چىل)

پشتى گەلەك زارۇكان بەرسقا پرسىيارىن مە داين و بەرسقىن دروست ھاتىنە
ھەلبۇرتن، و پشتى پشكى، خەلات بۇ فان زارۇكان دەرکەفتن:

(۱) سولتان تەقىەددىن

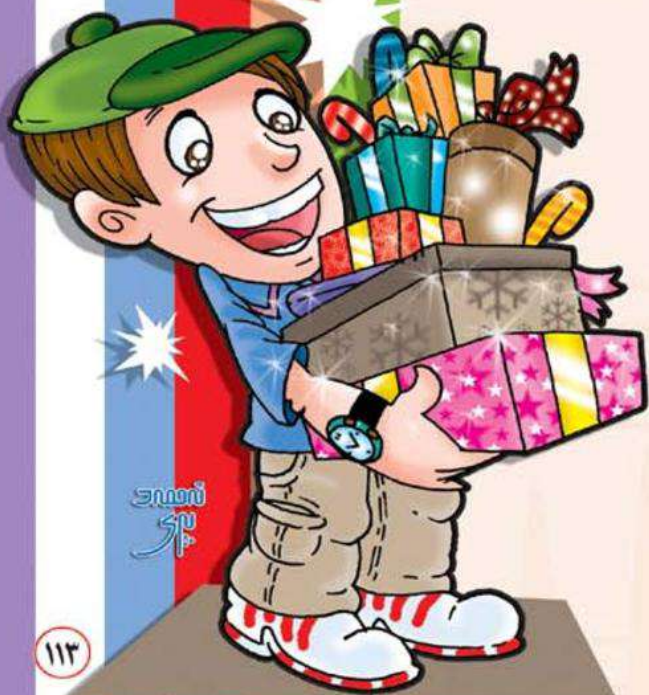
(۲) لورىن جەمال

(۳) خوزى مللەت

ئەم پىرۇزباھيا فان ھەفانان دكەين و ھىقىيە پشتى دەرکەفتنا كۇقارى،
سەرەدانا باردگايى كۇقارا سفۇرە ل «تاخى رەزا، جادا شەھىدىن ئىكى شواتى
ل تەنشت رىقەبەريا بەلاقكرنا بەرھەمىن گازى» بكەن دا خەلاتىن خۇ
ومرىگرن.

تىيىنى:

داخوازى ژ وان زارۇكان دكەين يىن پشكدارىي د
كۇقارا سفۇرە دا دكەن، ھەر بابەتەكى بەنىرن نافى
خۇين سىقۇلى ل سەر بنقىسن و دگەل دا وىنەيەكى
قرىكەن.. ب تايبەت دەمى ھوين پشكدارىي د
بەرىكانى دا دكەن دا ژ مافى خۇ بى بەھر نەبن..
دگەل سوپاسيان.



بشكورتين سقوره



بزار سعيد احمد



مهروا نهزير



رهغهد جه عفر



ناواز سهليم



لاقا وهجيد



قههين عهبدوللا يه حيا



ناين سالم ناميني



نانان سالم ناميني



نلاء سالم ناميني



دنيا فهرست



دهريا فهرست



نازا كاروان





Hijmar 113
Çirya Duwê
2008

Sivore

نهخۆشکی

سیناریو : مستهفا بهکر

و: سقوره

